

SILVERCREST®



www.lidl-service.com



BATERÍA EXTERNA DE 10 000 mAh SPBC 10 A1

ES

BATERÍA EXTERNA DE 10.000 mAh

Instrucciones de uso

PT

POWERBANK - 10.000 mAh

Manual de instruções

DE AT CH

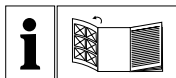
POWERBANK - 10.000 mAh

Bedienungsanleitung

IAN 313621

ES

PT



ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

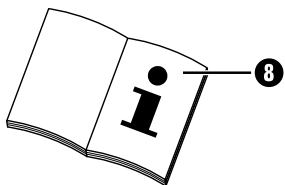
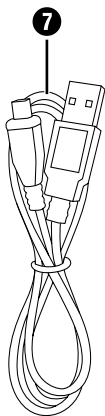
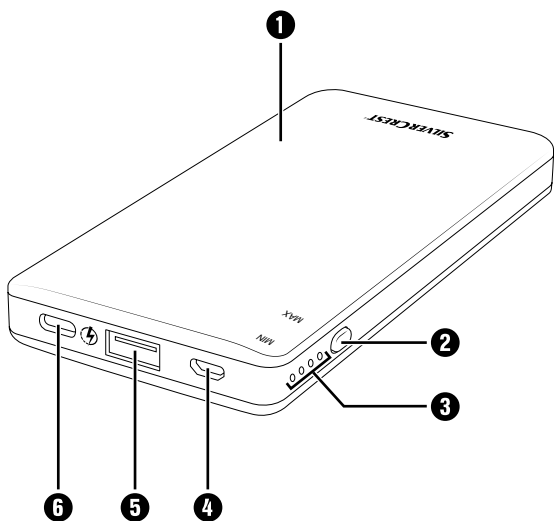
PT

Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

ES	Instrucciones de uso	Página	1
PT	Manual de instruções	Página	17
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	33



Índice

Introducción	2
Información sobre estas instrucciones de uso	2
Derechos de propiedad intelectual	2
Indicaciones sobre las marcas comerciales	2
Uso previsto	2
Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados	3
Seguridad	4
Indicaciones básicas de seguridad	4
Descripción de las piezas	6
Puesta en funcionamiento	6
Comprobación del volumen de suministro	6
Desecho del embalaje	7
Carga de la batería externa	7
Comprobación del nivel de carga	8
Manejo y funcionamiento	9
Carga de dispositivos móviles con la batería externa	9
Solución de errores	10
Limpieza	10
Almacenamiento cuando el aparato no esté en uso	11
Desecho	11
Desecho del aparato	11
Anexo	12
Características técnicas	12
Indicaciones sobre la Declaración de conformidad CE	12
Garantía de Kompernass Handels GmbH	13
Asistencia técnica	15
Importador	15

Introducción

Información sobre estas instrucciones de uso

Felicidades por la compra de su aparato nuevo. Ha adquirido un producto de alta calidad. Las instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de la seguridad, del uso y del desecho de este aparato. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Derechos de propiedad intelectual

Esta documentación está protegida por derechos de propiedad intelectual. Solo se permite su reproducción o reimpresión, total o parcial, así como la reproducción de imágenes, incluso modificadas, con la autorización por escrito del fabricante.

Indicaciones sobre las marcas comerciales

USB® es una marca comercial registrada de USB Implementers Forum, Inc.

El resto de nombres y productos pueden ser marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

Uso previsto

Este aparato es un dispositivo informático previsto exclusivamente para la carga de aparatos móviles que puedan cargarse a través de una conexión USB estándar. Cualquier uso diferente o que supere lo indicado se considerará contrario al uso previsto. Este aparato no está previsto para su uso comercial o industrial. Se excluyen las reclamaciones de cualquier tipo por los daños causados por un uso contrario a lo previsto, reparaciones inadecuadas, modificaciones no autorizadas o el uso de recambios no homologados. El riesgo será responsabilidad exclusiva del usuario.

Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados

En estas instrucciones de uso se utilizan las siguientes indicaciones de advertencia:

PELIGRO

Una advertencia de este nivel de peligro indica una situación de peligro inminente.

Si no se evita la situación de peligro, pueden producirse lesiones graves o incluso la muerte.

- Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar un peligro de lesiones graves o incluso mortales.

ADVERTENCIA

Una advertencia de este nivel de peligro indica una posible situación de peligro.

Si no se evita la situación de peligro, pueden producirse lesiones.

- Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar lesiones personales.

ATENCIÓN

Una advertencia de este nivel de peligro indica un posible daño material.

Si no se evita la situación, pueden producirse daños materiales.

- Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar daños materiales.

INDICACIÓN

- La indicación proporciona información adicional que facilita el manejo del aparato.



Este símbolo se encuentra en la carcasa del aparato e indica que debe observarse el contenido de las instrucciones de uso.



Este símbolo se encuentra en la carcasa del aparato e indica que este dispositivo utiliza la tecnología Smart Fast Charge.

Seguridad

En este capítulo obtendrá indicaciones de seguridad importantes para el manejo del aparato. Este aparato cumple las normas de seguridad prescritas. Un uso inadecuado puede causar lesiones personales y daños materiales.

Indicaciones básicas de seguridad

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesaria siempre que sean vigiladas o hayan sido instruidas correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato sin supervisión.
- ⚠ ¡PELIGRO! ¡Los materiales de embalaje no son un juguete! Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños. **¡Existe peligro de asfixia!**
- Antes de usar el aparato, compruebe si hay daños externos visibles. No ponga en funcionamiento un aparato dañado o que se haya caído.
- Coloque el aparato sobre una superficie estable y plana. Si el aparato se cae, podría sufrir daños.
- No exponga el aparato a la luz solar directa ni a temperaturas elevadas. No cubra el aparato durante el proceso de carga. De lo contrario, podría sobrecalentarse y dañarse de forma irreparable.
- No coloque el producto cerca de fuentes de calor, como calefactores u otros aparatos generadores de calor.
- Mantenga siempre alejado el aparato de las llamas abiertas (p. ej., velas).
- El aparato no está concebido para funcionar en estancias con altas temperaturas, con una fuerte humedad ambiental (p. ej., cuartos de baño) o con una gran acumulación de polvo.

- No exponga nunca el aparato a un calor extremo. Este principio se aplica especialmente al almacenamiento del producto en un vehículo. Durante los estacionamientos prolongados, pueden alcanzarse temperaturas muy altas en el interior del vehículo y en la guantera. Retire todos los aparatos eléctricos y electrónicos del vehículo.
- No utilice el aparato inmediatamente si se ha trasladado de una estancia fría a otra más cálida. Deje que el aparato se aclimate antes de activarlo.
- No abra nunca la carcasa del aparato.
El aparato no cuenta con ningún componente susceptible de mantenimiento o que el usuario deba cambiar.
- No realice cambios ni transformaciones por cuenta propia en el aparato.
- Las reparaciones en el aparato deben ser realizadas exclusivamente por talleres autorizados o por el servicio de asistencia técnica. Una reparación inadecuada puede provocar riesgos para el usuario. Además, se anulará la garantía.
- No exponga el aparato a gotas o salpicaduras de agua ni coloque objetos llenos de líquidos, como jarrones o bebidas abiertas, sobre el aparato ni junto a él.
- ⚠ ¡ADVERTENCIA! Apague inmediatamente el aparato y desconecte el cable de carga que pueda estar conectado si detecta olor a quemado o se forma humo. Encargue la revisión del aparato a un técnico cualificado antes de volver a utilizarlo.
- Si se utiliza una fuente de alimentación USB, la toma eléctrica utilizada deberá estar siempre accesible para poder desconectarla rápidamente si se produce una situación peligrosa. Observe también las instrucciones de uso de la fuente de alimentación USB.
- ⚠ ¡ADVERTENCIA! Un manejo incorrecto de las baterías puede provocar incendios, explosiones, fugas de sustancias peligrosas y otras situaciones de peligro. No arroje el aparato al fuego, ya que la batería integrada podría explotar.
- Observe las limitaciones o prohibiciones de uso para los dispositivos accionados por batería en lugares especialmente vulnerables, como, p. ej., gasolineras, aviones, hospitales, etc.

Descripción de las piezas

(Consulte las ilustraciones de la página desplegable)

- ❶ Batería externa SPBC 10 A1
- ❷ Botón de encendido/apagado
- ❸ Led de nivel de carga
- ❹ Conexión de carga micro-USB (entrada)
- ❺ Conexión USB-A (salida)
- ❻ Conexión USB-C (entrada/salida)
- ❼ Cable de carga (USB y micro-USB)
- ❽ Instrucciones de uso (símbolo)

Puesta en funcionamiento

Comprobación del volumen de suministro

(Consulte las ilustraciones de la página desplegable)

El volumen de suministro consta de los siguientes componentes:

- Batería externa SPBC 10 A1
 - Cable de carga
 - Estas instrucciones de uso
- ◆ Extraiga del embalaje todas las piezas del aparato y des-
eche todo el material de embalaje.

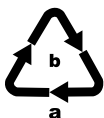
INDICACIÓN

- Compruebe la integridad del suministro y si hay daños visibles.
- Si el suministro está incompleto o se observan daños debidos a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (consulte el capítulo **Asistencia técnica**).

Desecho del embalaje



El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y de desecho, por lo que es reciclable. Deseche el material de embalaje innecesario de la forma dispuesta por las normativas locales aplicables.



Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.

Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, reciclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos; 20-22: papel y cartón; 80-98: materiales compuestos.

Carga de la batería externa

Antes de utilizar el aparato, la batería integrada debe estar totalmente cargada.

ATENCIÓN

- Cargue el aparato exclusivamente en estancias interiores secas.
- La batería externa no debe cargarse nunca al mismo tiempo que se emplea para cargar un dispositivo externo.
- Debido al alto consumo de corriente, debe utilizarse una fuente de alimentación USB para la carga de la batería externa. No cargue la batería externa en un puerto USB de un ordenador o portátil.
- Para la carga de la batería externa, utilice exclusivamente fuentes de alimentación USB con una tensión de salida de 5 V y una corriente de salida de un mínimo de 3 A.
- Tras finalizar el proceso de carga, desconecte siempre el cable de carga ⑦.
- ◆ Conecte el conector USB-A del cable de carga ⑦ a una fuente de alimentación USB adecuada (no se incluye en el volumen de suministro).
- ◆ Conecte el conector micro-USB del cable de carga ⑦ en la conexión de carga micro-USB ④ de la batería externa.

INDICACIÓN

- La batería externa también puede cargarse a través de la conexión USB-C ❹. Para ello, necesita disponer de un cable de conexión USB-C y una fuente de alimentación USB adecuada (no se incluyen en el volumen de suministro).

El nivel de carga aproximado se muestra por medio de los led de nivel de carga ❸:

Indicador led	Nivel de carga
Un led parpadeante	< 25 %
Un led iluminado y el segundo parpadeante	25 - 49 %
Dos led iluminados y el tercero parpadeante	50 - 74 %
Tres led iluminados y el cuarto parpadeante	75 - 97 %
Todos los led iluminados	98 - 100 %

Comprobación del nivel de carga

También puede comprobarse el nivel de carga de la batería externa cuando no esté en carga ni se utilice para cargar un dispositivo.

- ◆ Pulse brevemente una vez el botón de encendido/apagado ❷. Los led ❸ muestran el nivel de carga actual de la batería externa durante aprox. 30 segundos.

Indicador led	Nivel de carga
Todos los led iluminados	76 - 100 %
Tres led iluminados	51 - 75 %
Dos led iluminados	26 - 50 %
Un led iluminado	10 - 25 %
Un led iluminado en naranja	< 10 %
Todos los led apagados	0 %

Manejo y funcionamiento

Carga de dispositivos móviles con la batería externa

ATENCIÓN

- Con la batería externa, pueden cargarse dos dispositivos al mismo tiempo. Si se utilizan simultáneamente ambas salidas (USB-A ❶ y USB-C ❷), el consumo total de corriente de los dispositivos móviles conectados no deberá superar los 3 A.
- ◆ Conecte el conector micro-USB del cable de carga ❸ en la conexión de carga micro-USB del dispositivo móvil que desee cargar y el conector USB-A en la conexión USB-A ❶ de la batería externa. Los dispositivos que cuenten con un cable de conexión USB-C pueden conectarse en la conexión USB-C ❷.
- ◆ Para iniciar el proceso de carga, pulse brevemente una vez el botón de encendido/apagado ❹.

INDICACIÓN

- Como alternativa, también puede utilizarse el cable de carga original (cable USB) del fabricante del aparato correspondiente.
- Gracias a la tecnología Smart Fast Charge, es posible reducir el tiempo de carga de los dispositivos compatibles. Al conectarse dispositivos compatibles, se señaliza automáticamente el uso de la máxima corriente de carga disponible.
- ◆ Durante el proceso de carga, se muestra el nivel de carga actual de la batería externa por medio de los led de nivel de carga ❺ (consulte la tabla del capítulo **Comprobación del nivel de carga**).
- ◆ Para finalizar el proceso de carga, desconecte el cable de carga del dispositivo móvil y de la batería externa. Los led de nivel de carga ❺ se apagan tras aprox. 30 segundos.
- ◆ Opcionalmente, también puede pulsarse rápidamente el botón de encendido/apagado ❹ dos veces consecutivas para apagar la batería externa y los led de nivel de carga ❺.

Solución de errores

La batería externa no se carga

- ◆ Es posible que esté mal conectada. Compruebe la conexión.

El dispositivo conectado no se carga

- ◆ La batería integrada está descargada. Cargue la batería.
- ◆ El dispositivo no está bien conectado. Compruebe la conexión.
- ◆ Para iniciar el proceso de carga, pulse brevemente una vez el botón de encendido/apagado ❷.
- ◆ La corriente de carga del dispositivo conectado es demasiado baja o demasiado alta.
- ◆ Es posible que se haya activado la protección de sobrecorriente. Desconecte el dispositivo que se haya conectado y conecte brevemente la conexión de carga micro-USB ❹ a una fuente de alimentación (consulte el capítulo **Carga de la batería externa**). Tras esto, podrá volver a utilizarse la batería externa.

INDICACIÓN

- Si no logra solucionar el problema con los pasos indicados, póngase en contacto con la línea directa de asistencia técnica (consulte el capítulo **Asistencia técnica**).

Limpieza

ATENCIÓN

Posibles daños en el aparato.

No hay piezas en el interior de la batería externa que deban limpiarse ni mantenerse. Si penetra humedad en el aparato, pueden producirse daños.

- Durante la limpieza, asegúrese de que no penetre humedad en el aparato para evitar daños irreparables.
- No utilice productos de limpieza corrosivos o abrasivos ni que contengan disolventes, ya que podrían dañar la superficie del aparato.

- ◆ Limpie el aparato exclusivamente con un paño ligeramente húmedo y con un jabón lavavajillas suave.

Almacenamiento cuando el aparato no esté en uso

- ◆ Guarde el aparato en un lugar seco y sin polvo que no esté expuesto a la radiación directa del sol.
- ◆ Si pretende almacenar el producto durante un periodo prolongado de tiempo, la batería interna debe estar totalmente cargada para prolongar su vida útil.

Desecho

Desecho del aparato



El símbolo adyacente de un contenedor tachado sobre unas ruedas indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/EU. Dicha directiva estipula que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica normal al finalizar su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o empresas de desechos previstas especialmente para ello. La batería integrada no puede desmontarse para su desecho.

Este tipo de desecho es gratuito. Cuide el medio ambiente y deseché el aparato de la manera adecuada.



Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.

Anexo

Características técnicas

Batería integrada (polímero de litio)	3,7 V/10 000 mAh/37 Wh
Micro-USB Tensión/corriente de entrada	5 V $\equiv$ (corriente continua)/ 2,1 A
USB-C Tensión/corriente de entrada	5 V $\equiv$ (corriente continua)/ 3 A
USB-C Tensión/corriente de salida	5 V $\equiv$ (corriente continua)/ 3 A
USB-A Tensión/corriente de salida	5 V $\equiv$ (corriente continua)/ 2,1 A
Corriente de salida mínima	Aprox. 30 mA
Corriente de salida máxima	3 A*
Temperatura de funcionamiento	5°C - 35°C
Temperatura de almacenamiento	0°C - 40°C
Humedad ambiental (sin condensación)	$\leq 75\%$
Dimensiones (L. x An. x Al.)	Aprox. 14 x 7 x 1,6 cm
Peso	Aprox. 220 g

* Si se utilizan simultáneamente ambas salidas, el consumo total de corriente de los dispositivos móviles conectados no deberá superar los 3 A.

Indicaciones sobre la Declaración de conformidad CE

CE Este aparato cumple los requisitos básicos y las demás normas relevantes de la Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/EU, así como de la Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos 2011/65/EU.

Puede solicitarse la Declaración de conformidad CE completa al importador.

Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja original, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del comprobante de caja, así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía solo rige para defectos en los materiales o errores de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores, baterías, moldes de horno o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierte en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (p. ej., IAN 12345) como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características, grabado en el aparato, en la portada de las instrucciones (parte inferior izquierda) o en un adhesivo en la parte trasera o inferior del aparato.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono o por correo electrónico**.
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.



En www.lidl-service.com, podrá descargar este manual de usuario y muchos otros más, así como vídeos sobre los productos y software.

Asistencia técnica

ES Servicio España

Tel.: 902 59 99 22

(0,08 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa normal))

(0,05 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa reducida))

E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 313621

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ALEMANIA

www.kompernass.com

Índice

Introdução	18
Informações acerca deste manual de instruções	18
Direitos de autor	18
Indicações sobre marcas	18
Utilização correta	18
Indicações de aviso e símbolos utilizados	19
Segurança	20
Instruções básicas de segurança	20
Descrição dos componentes	22
Colocação em funcionamento	22
Verificar o conteúdo da embalagem	22
Eliminação da embalagem	23
Carregar a bateria portátil	23
Verificar o estado de carga	24
Operação e funcionamento	25
Carregar aparelhos móveis com a bateria portátil	25
Deteção de falhas	26
Limpeza	26
Armazenamento quando o aparelho não estiver a ser utilizado	27
Eliminação	27
Eliminação do aparelho	27
Anexo	28
Dados técnicos	28
Indicações relativas à Declaração UE de Conformidade	28
Garantia da Kompernass Handels GmbH	29
Assistência Técnica	31
Importador	31

Introdução

Informações acerca deste manual de instruções

Parabéns pela compra do seu novo aparelho. Optou por um produto de elevada qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Este contém instruções importantes para a segurança, a utilização e a eliminação. Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as instruções de operação e segurança. Utilize o produto apenas como descrito e nas áreas de aplicação indicadas. Guarde bem este manual de instruções. Ao transferir o produto para terceiros, entregue todos os respetivos documentos.

Direitos de autor

Esta documentação está protegida por direitos de autor. Não é permitido duplicar ou reimprimir, total ou parcialmente, o presente documento, bem como reproduzir imagens, mesmo com alterações, sem a autorização por escrito do fabricante.

Indicações sobre marcas

USB® é uma marca registada da USB Implementers Forum, Inc.

Todos os outros nomes e produtos podem ser marcas ou marcas registadas dos respetivos proprietários.

Utilização correta

Este aparelho é um aparelho da tecnologia de informação e destina-se exclusivamente ao carregamento de aparelhos móveis, que, por norma, são carregados através de uma porta USB. Qualquer utilização diferente ou fora do âmbito descrito é considerada incorreta. O aparelho não se destina à utilização em áreas comerciais ou industriais. Não é assumida qualquer responsabilidade por danos resultantes da utilização incorreta, de reparações indevidas, de alterações não autorizadas ou da utilização de peças sobresselentes não permitidas. O risco é assumido exclusivamente pelo utilizador.

Indicações de aviso e símbolos utilizados

No presente manual de instruções são utilizadas as seguintes indicações de aviso:

PERIGO

Uma indicação de aviso deste nível de perigo identifica uma situação de perigo iminente.

Se a situação de perigo não for evitada, existe perigo de ferimentos graves ou morte.

- ▶ Seguir as instruções desta indicação de aviso para evitar o perigo de ferimentos graves ou morte.

AVISO

Uma indicação de aviso deste nível de perigo identifica uma possível situação de perigo.

Se a situação de perigo não for evitada, existe o risco de ferimentos.

- ▶ Seguir as instruções desta indicação de aviso para evitar ferimentos pessoais.

ATENÇÃO

Uma indicação de aviso deste nível de perigo identifica possíveis danos materiais.

Se a situação não for evitada, existe perigo de danos materiais.

- ▶ Seguir as instruções desta indicação de aviso para evitar danos materiais.

NOTA

- ▶ Uma nota fornece informações adicionais que facilitam o manuseamento do aparelho.



Este símbolo está patente no corpo da bateria portátil e indica que o conteúdo das instruções de utilização deverá ser tido em atenção.



Este símbolo está patente no corpo do aparelho e indica que o aparelho utiliza a tecnologia Smart Fast Charge.

Segurança

Este capítulo contém instruções de segurança importantes para o manuseamento do aparelho. Este aparelho cumpre as normas de segurança prescritas. Uma utilização incorreta pode causar danos pessoais e materiais.

Instruções básicas de segurança

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades superiores a 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e/ou conhecimento, caso sejam vigiadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos daí resultantes. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não podem ser realizadas por crianças não vigiadas.
- **⚠ PERIGO!** Os materiais de embalagem não são brinquedos para crianças! Mantenha todos os materiais de embalagem fora do alcance das crianças. **Perigo de asfixia!**
- Antes da utilização, verifique a existência de eventuais danos exteriores visíveis no aparelho. Não tente colocar em funcionamento um aparelho avariado ou que tenha sofrido uma queda.
- Coloque o aparelho sempre sobre uma superfície estável e plana. Se cair, pode ficar danificado.
- Não exponha o aparelho à luz solar direta nem a temperaturas elevadas. Não cubra o aparelho durante o processo de carregamento. Caso contrário, este pode sobreaquecer e ficar irreparavelmente danificado.
- Não coloque o produto na proximidade de fontes de calor, como aquecedores ou outros aparelhos que emitam calor.
- Mantenha as chamas desprotegidas (p. ex. velas) sempre afastadas do aparelho.
- O aparelho não foi concebido para ser operado em espaços com temperatura ou humidade elevada (p. ex. casa de banho) ou quantidades excessivas de poeiras.
- Nunca exponha o aparelho a calor extremo. Isto aplica-se especialmente a um armazenamento no automóvel. Caso o veículo esteja parado durante um longo período de tempo, desenvolvem-se temperaturas extremas no habitáculo e no porta-luvas. Remova aparelhos elétricos e eletrónicos do veículo.

- Não utilize o aparelho imediatamente após ter sido levado de um espaço frio para um espaço quente. Deixe o aparelho aclimatizar-se um pouco antes de o ligar.
- Nunca abra o corpo do aparelho.
No aparelho não se encontram componentes que necessitem de manutenção ou tenham de ser substituídos pelo utilizador.
- Não realize quaisquer transformações ou alterações no aparelho por iniciativa própria.
- Solicite a reparação do aparelho apenas a empresas autorizadas ou ao Serviço de Assistência ao Cliente. Reparações inadequadas podem acarretar perigos para o utilizador. Além disso, a garantia extingue-se.
- Não exponha o aparelho a salpicos e/ou gotas de água, e não coloque recipientes com líquido, como jarras ou bebidas abertas, em cima ou junto do aparelho.
- **⚠ AVISO!** Desligue imediatamente o aparelho e retire o cabo de carregamento eventualmente ligado, em caso de cheiro a queimado ou desenvolvimento de fumo. Solicite a verificação do aparelho por um técnico qualificado antes de o voltar a utilizar.
- Ao utilizar uma fonte de alimentação USB, a tomada utilizada tem de estar sempre facilmente acessível para que, numa situação de perigo, a fonte de alimentação USB possa ser retirada rapidamente da tomada. Tenha também em atenção o manual de instruções da fonte de alimentação USB.
- **⚠ AVISO!** Um manuseamento incorreto dos acumuladores pode levar à ocorrência de incêndios, explosões, extravasamento de substâncias perigosas ou outras situações de perigo! Não atire o aparelho para o fogo, uma vez que o acumulador integrado pode explodir.
- Tenha em consideração as limitações ou proibições de utilização para aparelhos operados a pilhas em espaços com perigos especiais, como p. ex. bombas de gasolina, aviões, hospitais, etc.

Descrição dos componentes

(Figuras, ver página desdobrável)

- ❶ Bateria portátil SPBC 10 A1
- ❷ Botão LIGAR/DESLIGAR
- ❸ LEDs de estado de carga
- ❹ Porta de carregamento Micro USB (entrada)
- ❺ Porta USB A (saída)
- ❻ Porta USB C (entrada/saída)
- ❼ Cabo de carregamento (de USB A para Micro USB)
- ❽ Manual de instruções (ícone)

Colocação em funcionamento

Verificar o conteúdo da embalagem

(Figuras, ver página desdobrável)

A embalagem inclui os seguintes componentes:

- Bateria portátil SPBC 10 A1
 - Cabo de carregamento
 - Este manual de instruções
- ◆ Retire da embalagem todas as peças do aparelho e remova todo o material de embalagem.

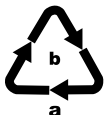
NOTA

- Verifique a integralidade do produto fornecido e a existência de eventuais danos visíveis.
- Caso falte algum componente ou se verifiquem danos resultantes de embalagem defeituosa ou do transporte, contacte a linha direta de Assistência Técnica (ver capítulo **Assistência Técnica**).

Eliminação da embalagem



Os materiais de embalagem são selecionados tendo em conta os aspetos ambientais e técnicos relativamente à eliminação, sendo, por isso, recicláveis. Elimine os materiais de embalagem que já não são necessários de acordo com os regulamentos locais em vigor.



Elimine a embalagem de modo ecológico.

Tenha em atenção a marcação nos diversos materiais de embalagem e separe-os convenientemente.

Os materiais de embalagem estão identificados com abreviaturas (a) e algarismos (b), com os seguintes significados: 1-7: plásticos, 20-22: papel e cartão, 80-98: compostos.

Carregar a bateria portátil

Antes de utilizar a bateria portátil, o acumulador integrado tem de ser completamente carregado.

ATENÇÃO

- ▶ Carregue o aparelho apenas em espaços interiores secos.
- ▶ A bateria portátil nunca pode ser carregada e utilizada simultaneamente para carregar um aparelho externo.
- ▶ Devido à elevada absorção de energia é necessário utilizar uma fonte de alimentação USB para o carregamento da bateria portátil. Não carregue a bateria portátil numa porta USB de um PC ou Notebook.
- ▶ Para carregar a bateria portátil, utilize apenas fontes de alimentação USB com uma tensão de saída de 5 V e uma corrente de saída, no mínimo, de 3 A.
- ▶ Concluído o processo de carga, remova impreterivelmente o cabo de carregamento ⑦!
- ◆ Ligue a ficha USB A do cabo de carregamento ⑦ a uma fonte de alimentação USB adequada (não fornecida).
- ◆ Ligue a ficha Micro USB do cabo de carregamento ⑦ à porta de carregamento Micro USB ④ da bateria portátil.

NOTA

- ▶ A bateria portátil também pode ser carregada através da porta USB C ❹. Para este efeito necessita de um cabo de ligação USB C separado, juntamente com uma fonte de alimentação USB adequada (não fornecida).

Uma indicação aproximada sobre o estado de carga é realizada com a ajuda do LEDs de estado de carga ❸:

Indicador LED	Estado de carga
Um LED intermitente	< 25%
Um LED aceso, o segundo LED intermitente	25 – 49 %
Dois LEDs acesos, o terceiro LED intermitente	50 – 74 %
Três LEDs acesos, o quarto LED intermitente	75 – 97 %
Todos os LEDs acesos	98 – 100 %

Verificar o estado de carga

Também pode verificar o estado de carga da bateria portátil quando esta não estiver a ser carregada ou a ser utilizada para carregar.

- ◆ Prima momentaneamente 1 vez o botão LIGAR/DESLIGAR ❷. Os LEDs ❸ indicam, durante aprox. 30 segundos, o estado de carga atual da bateria portátil.

Indicador LED	Estado de carga
Todos os LEDs acesos	76 – 100 %
Três LEDs acesos	51 – 75 %
Dois LEDs acesos	26 – 50 %
Um LED aceso	10 – 25 %
Um LED aceso com a cor laranja	< 10 %
Todos os LEDs apagados	0 %

Operação e funcionamento

Carregar aparelhos móveis com a bateria portátil

ATENÇÃO

- ▶ Com a bateria portátil pode carregar dois aparelhos em simultâneo. No caso de utilização simultânea de ambas as saídas (USB A ❸ e USB C ❹), o consumo total de corrente dos dispositivos móveis ligados não pode ser superior a 3 A.
- ◆ Introduza a ficha Micro USB do cabo de carregamento ❶ na porta de carregamento Micro USB do dispositivo móvel a carregar e a ficha USB A na porta USB A ❸ da bateria portátil. Os aparelhos com um cabo de ligação USB C podem ser ligados à porta USB C ❹.
- ◆ Prima momentaneamente 1 vez o botão LIGAR/DESLIGAR ❷ para iniciar o processo de carga.

NOTA

- ▶ Em alternativa, também pode utilizar o cabo de carregamento original (cabo USB) do respetivo fabricante do aparelho.
- ▶ A tecnologia Smart Fast Charge utilizada permite um tempo de carregamento inferior nos aparelhos compatíveis. Os aparelhos compatíveis ligados são imediatamente avisados de que estão a utilizar a corrente máxima de carregamento disponível.
- ◆ Durante o processo de carga, o estado de carga atual da bateria portátil é indicado por meio dos LEDs de estado de carga ❺ (ver tabela no capítulo **Verificar o estado de carga**).
- ◆ Para terminar o processo de carga, desligue o cabo de carregamento do aparelho móvel e da bateria portátil. Os LEDs de estado de carga ❺ apagam-se após aprox. 30 segundos.
- ◆ Em alternativa, pode premir rapidamente 2 vezes consecutivas o botão LIGAR/DESLIGAR ❷ para desligar a bateria portátil e os LEDs de estado de carga ❺.

Deteção de falhas

A bateria portátil não é carregada.

- ◆ Possivelmente, existe uma anomalia na ligação. Verifique a ligação.

Um aparelho ligado não é carregado

- ◆ O acumulador integrado está descarregado. Carregue o acumulador.
- ◆ Não existe ligação ao aparelho. Verifique a ligação.
- ◆ Prima momentaneamente 1 vez o botão LIGAR/DESLIGAR ② para iniciar o processo de carga.
- ◆ A corrente de carregamento do aparelho ligado é demasiado baixa ou demasiado elevada.
- ◆ Possivelmente, o fusível contra sobreintensidade interno disparou. Desconecte a ligação ao aparelho ligado e ligue a porta de carregamento Micro USB ④ por breves instantes, a uma fonte de tensão (ver capítulo **Carregar a bateria portátil**). Em seguida, a bateria portátil pode voltar a ser usada.

NOTA

- Caso não seja possível solucionar o problema com os passos acima mencionados, entre em contacto com a linha direta de Assistência Técnica (ver capítulo **Assistência Técnica**).

Limpeza

ATENÇÃO

Possibilidade de danificação do aparelho.

No interior da bateria portátil não existem peças que necessitem de limpeza ou manutenção. Humidade infiltrada pode causar danos no aparelho.

- Certifique-se de que, durante a limpeza, não se infiltra humidade no aparelho, para evitar danos irreparáveis no mesmo.
- Não utilize produtos de limpeza corrosivos, abrasivos ou que contenham solventes. Estes podem danificar as superfícies do aparelho.
- ◆ Limpe o aparelho apenas com um pano ligeiramente humedecido e um detergente suave.

Armazenamento quando o aparelho não estiver a ser utilizado

- ◆ Guarde o aparelho num local seco, isento de pó e sem radiação solar direta.
- ◆ Em caso de armazenamento prolongado, o acumulador integrado deverá ser completamente carregado para prolongar a vida útil.

Eliminação

Eliminação do aparelho



O símbolo ao lado de um contentor de lixo com rodas riscado indica que este aparelho está sujeito à Diretiva Europeia 2012/19/EU. Esta diretiva determina que não pode eliminar este aparelho, no fim da sua vida útil, no lixo doméstico comum, devendo entregá-lo em locais de recolha especialmente concebidos para o efeito, depósitos de materiais recicláveis ou empresas de eliminação de resíduos. O acumulador integrado não pode ser desmontado para efeitos de eliminação.

A eliminação é gratuita. Proteja o meio ambiente e elimine os resíduos de modo adequado.



Relativamente às possibilidades de eliminação do produto em fim de vida, informe-se na junta de freguesia ou câmara municipal da sua área de residência.

Anexo

Dados técnicos

Acumulador integrado (polímeros de lítio)	3,7 V / 10000 mAh / 37 Wh
Tensão/corrente de entrada Micro USB	5 V $\equiv$ (corrente contínua) / 2,1 A
USB C Tensão/corrente de entrada	5 V $\equiv$ (corrente contínua) / 3 A
USB C Tensão/corrente de saída	5 V $\equiv$ (corrente contínua) / 3 A
USB A Tensão/corrente de saída	5 V $\equiv$ (corrente contínua) / 2,1 A
Corrente de saída mínima	aprox. 30 mA
Corrente de saída máxima	3 A*
Temperatura de funcionamento	5 °C - 35 °C
Temperatura de armazenamento	0 °C - 40 °C
Humidade do ar (sem condensação)	$\leq 75\%$
Dimensões (C x L x A)	aprox. 14 x 7 x 1,6 cm
Peso	aprox. 220 g

*No caso de utilização simultânea de ambas as saídas, o consumo total de corrente dos dispositivos móveis ligados não pode ser superior a 3 A.

Indicações relativas à Declaração UE de Conformidade



Este aparelho encontra-se em conformidade com os requisitos fundamentais e com outras disposições relevantes da Diretiva relativa à Compatibilidade Eletromagnética 2014/30/EU, bem como, da Diretiva RSP 2011/65/EU.

Pode obter a versão completa da Declaração UE de Conformidade junto do importador.

Garantia da Kompernass Handels GmbH

Estimada Cliente, Estimado Cliente,

Este aparelho tem uma garantia de 3 anos a contar da data de compra. No caso deste produto ter defeitos, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Estes direitos legais não são limitados pela nossa garantia que passamos a transcrever.

Condições de garantia

O prazo de garantia tem início na data da compra. Por favor, guarde bem o talão de compra original. Este documento é necessário como comprovativo da compra.

Se dentro de três anos a partir da data de compra deste produto, ocorrer um defeito de material ou fabrico, o produto será reparado ou substituído por nós – consoante a nossa preferência – gratuitamente. Esta garantia parte do princípio que o aparelho defeituoso e o comprovativo da compra (talão de compra) são apresentados dentro do prazo de três anos e é descrito brevemente, por escrito, em que consiste o defeito e quando ocorreu.

Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, receberá o produto reparado ou um novo produto.

Prazo de garantia e direitos legais

O período de garantia não é prolongado pelo acionamento da mesma. Isto também se aplica a peças substituídas e reparadas. Danos e defeitos que possam eventualmente já existir no momento da compra devem ser imediatamente comunicados, após retirar o aparelho da embalagem. Expirado o período da garantia, quaisquer reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

Âmbito da garantia

O aparelho foi fabricado segundo diretivas de qualidade rigorosas, com o maior cuidado, e testado escrupulosamente antes da sua distribuição.

A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia não abrange peças do produto, que estão sujeitas ao desgaste normal e podem ser consideradas desta forma peças de desgaste, ou danos em peças frágeis, p. ex. interruptores, acumuladores, formas para bolos ou peças de vidro.

Esta garantia perde a validade, se o produto for danificado, utilizado incorretamente ou se a manutenção tenha sido realizada indevidamente. Para garantir uma utilização correta do produto, é necessário cumprir todas as instruções contidas no manual de instruções. Ações ou fins de utilização que são desaconselhados, ou para os quais é alertado no manual de instruções, têm de ser impreterivelmente evitados.

O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial. A garantia extingue-se em caso de utilização incorreta, uso de força e intervenções que não tenham sido efetuadas pela nossa Filial de Assistência Técnica autorizada.

Procedimento em caso de acionamento da garantia

Para garantir um processamento rápido do seu pedido, siga, por favor, as seguintes instruções:

- Para todos os pedidos de esclarecimento, tenha à mão o talão de compra e o número do artigo (p. ex. IAN 12345) como comprovativo da compra.
- O número do artigo consta na placa de características, numa impressão, na capa do seu manual de instruções (em baixo à esquerda) ou, como autocolante, no verso ou no lado inferior.
- Caso ocorram falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro o Serviço de Assistência Técnico, indicado em seguida, **telefonicamente** ou **por e-mail**.
- De seguida, pode enviar gratuitamente o produto registado como defeituoso, incluindo o comprovativo da compra (talão de compra) e indique o defeito e quando este ocorreu, para a morada do Serviço de Assistência Técnica que lhe foi indicada.



Em www.lidl-service.com poderá descarregar este manual de instruções e muitos outros, bem como vídeos sobre os produtos e software.

Assistência Técnica

PT Assistência Portugal

Tel.: 70778 0005 (0,12 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.pt

IAN 313621

Importador

Por favor, observe que a seguinte morada não é a morada do Serviço de Assistência Técnica. Primeiro entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ALEMANHA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	34
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	34
Urheberrecht	34
Hinweise zu Warenzeichen	34
Bestimmungsgemäße Verwendung	34
Verwendete Warnhinweise und Symbole	35
Sicherheit	36
Grundlegende Sicherheitshinweise	36
Teilebeschreibung	38
Inbetriebnahme	38
Lieferumfang prüfen	38
Entsorgung der Verpackung	39
Powerbank laden	39
Ladezustand prüfen	40
Bedienung und Betrieb	41
Mobile Geräte mit der Powerbank laden	41
Fehlersuche	42
Reinigung	42
Lagerung bei Nichtbenutzung	43
Entsorgung	43
Gerät entsorgen	43
Anhang	44
Technische Daten	44
Hinweise zur EU-Konformitätserklärung	44
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	45
Service	47
Importeur	47

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt. Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Hinweise zu Warenzeichen

USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.

Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ein Gerät der Informationstechnik und ist ausschließlich zum Aufladen von mobilen Geräten, die standardmäßig über einen USB-Anschluss aufgeladen werden. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Das Gerät ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.



Dieses Symbol finden Sie auf dem Gehäuse der Powerbank und gibt an, dass der Inhalt der Bedienungsanleitung beachtet werden soll.



Dieses Symbol finden Sie auf dem Gehäuse und gibt an, dass das Gerät die Smart Fast Charge Technologie verwendet.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ⚠ **GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern. **Es besteht Erstickungsgefahr!**
- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile und gerade Fläche. Bei Stürzen kann es beschädigt werden.
- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. Decken Sie das Gerät während des Ladevorgangs nicht ab. Anderenfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder anderen Wärme erzeugenden Geräten auf.
- Halten Sie offene Flammen (z. B. Kerzen) zu jeder Zeit von dem Gerät fern.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Temperatur oder Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) oder übermäßigen Staubaufkommen ausgelegt.

- Setzen Sie das Gerät nie extremer Hitze aus. Dies gilt insbesondere für eine Lagerung im Auto. Bei längeren Standzeiten entstehen extreme Temperaturen in Innenraum und Handschuhfach. Entfernen Sie elektrische und elektronische Geräte aus dem Fahrzeug.
- Verwenden Sie das Gerät nicht sofort, wenn es von einem kalten Raum in einen warmen Raum gebracht wurde. Lassen Sie das Gerät erst akklimatisieren, bevor Sie es einschalten.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes.
Es befinden sich keine vom Anwender zu wartenden oder tauschbaren Bauteile im Gerät.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Gerät vor.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Setzen Sie das Gerät keinem Spritz- und/oder Tropfwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen oder offene Getränke auf oder neben das Gerät.
- **⚠ WARNUNG!** Schalten Sie das Gerät unverzüglich aus und ziehen Sie das möglicherweise angeschlossene Ladekabel vom Gerät ab, falls Sie Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen. Lassen Sie das Gerät durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.
- Bei Verwendung eines USB-Netzteils muss die verwendete Steckdose immer leicht zugänglich sein, damit in einer Gefahrensituation das USB-Netzteil schnell aus der Steckdose entfernt werden kann. Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des USB-Netzteils.
- **⚠ WARNUNG!** Eine falsche Handhabung von Akkus kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen! Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer, da der integrierte Akku explodieren kann.
- Beachten Sie die Nutzungseinschränkungen bzw. Nutzungsverbote für Batteriebetriebene Geräte an Orten mit gesonderter Gefahrenlage, wie z. B. Tankanlagen, Flugzeugen, Krankenhäusern, usw.

Teilebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- ❶ Powerbank SPBC 10 A1
- ❷ EIN-/AUS-Taste
- ❸ Ladezustands-LEDs
- ❹ Micro-USB-Ladebuchse (Eingang)
- ❺ USB-A-Buchse (Ausgang)
- ❻ USB-C-Buchse (Ein-/Ausgang)
- ❼ Ladekabel (USB-A auf Micro-USB)
- ❽ Bedienungsanleitung (Symbolbild)

Inbetriebnahme

Lieferumfang prüfen

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- Powerbank SPBC 10 A1
- Ladekabel
- Diese Bedienungsanleitung
- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

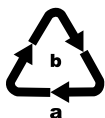
HINWEIS

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Entsorgung der Verpackung



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Powerbank laden

Vor der Nutzung der Powerbank muss der integrierte Akku vollständig geladen werden.

ACHTUNG

- ▶ Laden Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen.
 - ▶ Die Powerbank darf niemals geladen und gleichzeitig zum Laden eines externen Gerätes genutzt werden.
 - ▶ Aufgrund der hohen Stromaufnahme, muss ein USB-Netzteil zur Ladung der Powerbank verwendet werden. Laden Sie die Powerbank nicht an einem USB-Anschluss eines PCs oder Notebooks.
 - ▶ Verwenden Sie zum Laden der Powerbank nur USB-Netzteile mit einer Ausgangsspannung von 5 V und einem Ausgangsstrom von mindestens 3 A.
 - ▶ Entfernen Sie unbedingt das Ladekabel **7** nach Beendigung des Ladevorgangs!
- ◆ Verbinden Sie den USB-A-Stecker des Ladekabels **7** mit einem geeigneten USB-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten).
 - ◆ Verbinden Sie den Micro-USB-Stecker des Ladekabels **7** mit der Micro-USB-Ladebuchse **4** der Powerbank.

HINWEIS

- Die Powerbank kann auch über die USB-C-Buchse ❹ geladen werden. Hierfür benötigen Sie ein separates USB-C-Verbindungskabel zusammen mit einem geeigneten USB-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten).

Eine ungefähre Angabe über den Ladezustand wird mit Hilfe der Ladezustands-LEDs ❸ angezeigt:

LED-Anzeige	Ladezustand
Eine LED blinkt	< 25 %
Eine LED leuchtet, die zweite LED blinkt	25 - 49 %
Zwei LEDs leuchten, die dritte LED blinkt	50 - 74 %
Drei LEDs leuchten, die vierte LED blinkt	75 - 97 %
Alle LEDs leuchten	98 - 100 %

Ladezustand prüfen

Sie können den Ladezustand der Powerbank auch prüfen, wenn sie nicht geladen oder zum Laden verwendet wird.

- Drücken Sie 1 x kurz die EIN-/AUS-Taste ❷. Die LEDs ❸ zeigen für ca. 30 Sekunden den aktuellen Ladezustand der Powerbank an.

LED-Anzeige	Ladezustand
Alle LEDs leuchten	76 - 100 %
Drei LEDs leuchten	51 - 75 %
Zwei LEDs leuchten	26 - 50 %
Eine LED leuchtet	10 - 25 %
Eine LED leuchtet orange	< 10 %
Alle LEDs aus	0 %

Bedienung und Betrieb

Mobile Geräte mit der Powerbank laden

ACHTUNG

- ▶ Sie können mit der Powerbank zwei Geräte gleichzeitig aufladen. Bei gleichzeitiger Nutzung beider Ausgänge (USB-A ❺ und USB-C ❻) darf die Gesamtstromaufnahme der angeschlossenen Mobilgeräte 3 A nicht überschreiten.
- ◆ Stecken Sie den Micro-USB-Stecker des Ladekabels ❷ in die Micro-USB-Ladebuchse des zu ladenden Mobilgerätes und den USB-A-Stecker in die USB-A-Buchse ❺ der Powerbank. Geräte mit einem USB-C-Anschlusskabel können an der USB-C-Buchse ❻ angeschlossen werden.
- ◆ Drücken Sie 1 x kurz die EIN-/AUS-Taste ❷, um den Ladevorgang zu starten.

HINWEIS

- ▶ Alternativ können Sie auch das originale Ladekabel (USB-Kabel) des jeweiligen Geräteherstellers verwenden.
- ▶ Durch die eingesetzte Smart Fast Charge Technologie, ist bei kompatiblen Geräten eine verringerte Ladezeit möglich. Kompatiblen angeschlossenen Geräten wird automatisch signalisiert, dass sie den maximal nutzbaren Ladestrom verwenden.
- ◆ Während des Ladevorgangs wird der aktuelle Ladezustand der Powerbank mit Hilfe der Ladezustands-LEDs ❸ angezeigt (siehe Tabelle Kapitel **Ladezustand prüfen**).
- ◆ Um den Ladevorgang zu beenden, trennen Sie das Ladekabel vom mobilen Gerät und der Powerbank. Die Ladezustands-LEDs ❸ erlöschen nach ca. 30 Sekunden.
- ◆ Sie können optional die EIN-/AUS-Taste ❷ 2 x schnell hintereinander drücken, um die Powerbank und die Ladezustands-LEDs ❸ auszuschalten.

Fehlersuche

Die Powerbank wird nicht geladen

- ◆ Evtl. Verbindung fehlerhaft. Überprüfen Sie die Verbindung.

Ein angeschlossenes Gerät wird nicht geladen

- ◆ Der integrierte Akku ist leer. Laden Sie den Akku auf.
- ◆ Keine Verbindung zum Gerät. Überprüfen Sie die Verbindung.
- ◆ Drücken Sie 1 x kurz die EIN-/AUS-Taste **2**, um den Ladevorgang zu starten.
- ◆ Der Ladestrom des angeschlossenen Gerätes ist zu klein bzw. zu groß.
- ◆ Evtl. hat die interne Überstromsicherung ausgelöst. Trennen Sie die Verbindung zum angeschlossenen Gerät und verbinden Sie kurzzeitig die Micro-USB-Ladebuchse **4** mit einer Spannungsquelle (siehe Kapitel **Powerbank laden**). Anschließend kann die Powerbank wieder verwendet werden.

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Reinigung

ACHTUNG

Mögliche Beschädigung des Gerätes.

Es befinden sich keine zu reinigenden bzw. wartenden Teile im Inneren der Powerbank. Eindringende Feuchtigkeit kann zu einer Beschädigung des Gerätes führen.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- ▶ Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Gerätes angreifen.
- ◆ Reinigen Sie das Gerät ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Spülmittel.

Lagerung bei Nichtbenutzung

- ◆ Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und staubfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.
- ◆ Bei längerer Lagerung sollte der integrierte Akku voll geladen werden, um die Lebensdauer zu verlängern.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Der eingebaute Akku kann zur Entsorgung nicht ausgebaut werden.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Anhang

Technische Daten

Integrierter Akku (Lithium-Polymer)	3,7 V / 10000 mAh / 37 Wh
Micro-USB Eingangsspannung/-strom	5 V $\equiv$ (Gleichstrom) / 2,1 A
USB-C Eingangsspannung/-strom	5 V $\equiv$ (Gleichstrom) / 3 A
USB-C Ausgangsspannung/-strom	5 V $\equiv$ (Gleichstrom) / 3 A
USB-A Ausgangsspannung/-strom	5 V $\equiv$ (Gleichstrom) / 2,1 A
Minimaler Ausgangsstrom	ca. 30 mA
Maximaler Ausgangsstrom	3 A*
Betriebstemperatur	5°C - 35°C
Lagertemperatur	0°C - 40°C
Luftfeuchtigkeit (keine Kondensation)	≤ 75 %
Abmessungen (L x B x H)	ca. 14 x 7 x 1,6 cm
Gewicht	ca. 220 g

*Bei gleichzeitiger Nutzung beider Ausgänge darf die Gesamtstromaufnahme der angeschlossenen Mobilgeräte 3 A nicht überschreiten.

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung

 Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU sowie der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/
Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max.
0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 313621

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Estado de las informaciones · Estado das informações

Stand der Informationen: 11 / 2018 · Ident.-No.: SPBC10A1-092018-2

IAN 313621

5 